

Abstract

Eine qualitative Framing-Analyse der brasilianischen sozialen Protestbewegung 2013 mit lokalem Fokus auf Porto Alegre

Die europäischen Medien vermitteln oft den Eindruck, dass sich die brasilianischen Massendemonstrationen des Jahres 2013 gegen die Finanzierung der teuersten WM der Geschichte durch öffentliche Gelder richten, weil gleichzeitig nicht in das marode Sozialsystem investiert würde. Jedoch gehen die Anliegen der DemonstrantInnen weit darüber hinaus.

Diese Arbeit soll auf der Basis von in Porto Alegre durchgeführten qualitativen Interviews erstens einen Beitrag zum Verständnis der charakteristischen Merkmale der sozialen Protestbewegung leisten, um, von ihnen ausgehend, Rückschlüsse auf die Botschaft der Zivilbevölkerung an die Politik ziehen zu können. Die Nachricht lautet: Wir wollen mehr Partizipationsmöglichkeiten bei politischen Entscheidungen, denn wir fühlen uns von der Volksvertretung in diesem System nicht zufriedenstellend repräsentiert.

Zweitens charakterisiert diese Arbeit die Bewegung als eine 'Recht auf Stadt'-Bewegungen und thematisiert, ob dieses Konzept von Henri Lefebvre als ein effektives Mittel für die Zivilbevölkerung in Städten des globalen Südens gegen das Modell der 'unternehmerischen Stadtpolitik' und dessen soziopolitischen Auswirkungen sein kann.

A qualitative framing analysis of the Brazilian social protest movement in 2013 with a local focus on Porto Alegre

The European media often convey the notion that the Brazilian mass demonstrations are directed against the financing of the most expensive World Cup in history by public money, as simultaneously there is no investing in the ailing social system. However, the demonstrators' intentions go far beyond these concerns.

Based on qualitative interviews carried out in Porto Alegre this work aims at contributing to understand the characteristic traits of the social protest movement, and on this basis draw conclusions of the civilian population's messages directed at politics. They say: We demand for more possibilities to participate in political decisions. In this system we do not feel sufficiently represented by the elected politicians.

Furthermore this work characterizes the movement as a 'right to the city'-movement and discusses if this concept by Henri Lefebvre can be regarded as an effective mean for

the cities' civilian population of the global south against the model of the 'entrepreneurial city' and its sociopolitical impacts.

Uma análise qualitativa de 'framing' das manifestações populares no Brasil em 2013, com foco em Porto Alegre

A mídia europeia transmite a impressão de que as manifestações no Brasil em 2013 são apenas dirigidas contra o financiamento público da Copa do Mundo mais cara da história, sendo que, simultaneamente, não haveria investimentos suficientes por parte do poder público em demandas sociais. No entanto, as intenções e demandas dos manifestantes vão muito além disso.

Com base em entrevistas qualitativas realizadas em Porto Alegre, este trabalho pretende contribuir para a análise dos traços característicos das manifestações e, apoiado nesses argumentos, buscar compreender as mensagens da sociedade civil direcionadas à política. Elas dizem: Neste sistema político, não nos sentimos realmente representados pelos políticos eleitos. Nós exigimos uma participação mais efetiva nas decisões políticas.

Além disso, este trabalho caracteriza os protestos como um movimento pelo "direito à cidade" e discute se o conceito cunhado por Henri Lefebvre pode ser considerado como uma ferramenta eficaz para a sociedade civil do sul global para se defender contra os impactos sócio-políticos do modelo de "cidade empresarial".